

Nuevo Coronavirus (COVID-19)

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Orientación para votantes, funcionarios electorales y trabajadores electorales

Actualizaciones recientes:

8/21/20: Las personas con afecciones médicas subyacentes deben hablar con sus proveedores antes de inscribirse para trabajar como trabajador electoral, o deben considerar posponer la inscripción para esta actividad este año.

El proyecto de ley AB 860 de California se ha promulgado para garantizar que los condados proporcionen boletas por correo para todos los votantes registrados para las elecciones del 3 de noviembre de 2020. Este es un paso importante para mantener la salud y el bienestar de los votantes. Las elecciones con votación solo en persona presentan un mayor riesgo de propagación de COVID-19 porque puede haber grandes multitudes y largos tiempos de espera. Las boletas de votación por correo se procesarán 29 días antes del día de las elecciones y se contarán todas las boletas recibidas por correo o con matasellos del 3 de noviembre de 2020.

Es importante tener en cuenta que para algunas personas seguirá siendo preferible votar en persona. La oficina del Registrador/secretario del Condado (RR/CC, por sus siglas en inglés) del Condado de Los Ángeles ha implementado varias medidas para hacer que la votación en persona sea más segura y más accesible, incluida la oferta de días de votación ampliados (días consecutivos adicionales antes y en el día de las elecciones) y permitir que las personas voten en cualquier centro de votación. Consulte el sitio web de [RR/CC sobre votación](#) para obtener detalles adicionales.

La guía a continuación ofrece información importante para que sea considerada por los votantes, funcionarios electorales y trabajadores electorales para mantenerse saludables durante el proceso de votación y para reducir la propagación del COVID-19.

PARA LOS VOTANTES

- Quéedese en casa si tiene síntomas de COVID-19 o si está en cuarentena debido a una exposición a COVID-19 dentro de los últimos 14 días.
 - Puede votar por correo siempre que su boleta tenga matasellos de la fecha de la elección o antes.
 - Si estaba planeando votar en persona, pero se enferma el día de la elección, comuníquese con la oficina del Registrador para obtener opciones alternativas.
- Higienice sus manos antes de entrar y después de salir del centro de votación.
 - Mientras esté en el centro de votación, use un desinfectante para manos a base de alcohol que contenga al menos un 60% de alcohol, especialmente después de tocar superficies que muchas personas tocan con frecuencia, como manijas de puertas o máquinas de votación.
- Use un cobertor facial de tela el tiempo que esté en el centro de votación o esperando en la fila afuera del centro. Los niños menores de 2 años y cualquier persona que tenga problemas para respirar, esté incapacitado o no pueda quitarse el cobertor facial sin ayuda, no deben usar un cobertor facial de tela.
- Mantenga al menos 6 pies de distancia de los demás. Es importante continuar el distanciamiento físico incluso cuando usted y otras personas usen cobertores faciales de tela.



Nuevo Coronavirus (COVID-19)

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Orientación para votantes, funcionarios electorales y trabajadores electorales

- Evite las multitudes y considere alternativas de votación que minimicen el contacto. Consulte el [sitio web de votación de RR/CC](#) para obtener información sobre la votación por correo y la votación anticipada.
 - Vote en horas de menor actividad, como a media mañana
 - Si conduce a las urnas y su horario lo permite, controle la fila de votantes desde su automóvil y únase a ella cuando sea más corta.
- No desinfecte ni limpie el equipo de votación usted mismo. Los limpiadores y desinfectantes pueden dañar el equipo de votación electrónica. Si usa desinfectante de manos antes de tocar el equipo de votación, asegúrese de que sus manos estén completamente secas para evitar dañar el equipo. (Asegúrese también de que sus manos estén completamente secas antes de manipular las boletas). Use un desinfectante para manos a base de alcohol después de usar el equipo de votación).
- Venga preparado para que pueda minimizar la cantidad de tiempo que tiene que pasar en el centro de votación. Haga cosas como verificar su información de [registro de votante](#) con anticipación y completar el papel o la [boleta de muestra interactiva](#) en casa y traerla con usted.

PARA FUNCIONARIOS ELECTORALES Y TRABAJADORES ELECTORALES

Medidas para proteger a los trabajadores:

- La evaluación de síntomas se realiza antes de que los empleados puedan ingresar al centro de votación. El control de síntomas debe incluir una verificación que pregunte sobre tos, falta de aire, dificultad para respirar y fiebre o escalofríos y si el trabajador ha tenido contacto con una persona que se sabe que está infectada con COVID-19 en los últimos 14 días. Estos controles se pueden realizar de forma remota o en persona a la llegada de los trabajadores. También se debe realizar un control de temperatura en el centro de votación si es posible.
- Los trabajadores electorales que estén enfermos, hayan dado positivo por COVID-19 o que recientemente hayan tenido un contacto cercano con una persona con COVID-19 deben quedarse en casa y cumplir con las instrucciones de aislamiento o de cuarentena publicadas. Asegúrese de comunicarse con la Oficina del Registrador y notificar su ausencia al personal de reclutamiento del trabajador electoral.
- Las personas con problemas de salud subyacentes deben hablar con sus proveedores de atención médica sobre si pueden trabajar como trabajadores electorales o si deben considerar posponer esta actividad este año.
- Asegúrese de que los centros de votación tengan el personal adecuado para cubrir a los trabajadores enfermos que necesiten quedarse en casa.
- Anime a los trabajadores electorales a que se laven las manos frecuentemente con agua y jabón durante al menos 20 segundos o con desinfectante de manos (por ejemplo, antes de ingresar al centro de votación, antes y después de los descansos o turnos, después de tocar o manipular los cobertores faciales de tela o el equipo de protección personal (EPP) como guantes, después de usar el baño, después de tocar superficies u objetos compartidos).



Nuevo Coronavirus (COVID-19)

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Orientación para votantes, funcionarios electorales y trabajadores electorales

- Todos los trabajadores deben usar cobertores faciales de tela en todo momento durante la jornada laboral cuando haya otras personas en el área. Los trabajadores que hayan recibido instrucciones de su proveedor médico de que no deben cubrirse la cara deben usar una careta con una cortina en el borde inferior, siempre que su condición lo permita. Se prefiere una cortina que se ajuste a la forma debajo de la barbilla. No se deben utilizar máscaras con válvulas unidireccionales.
- Asegure suministros adecuados para apoyar comportamientos de higiene saludables. Los suministros incluyen jabón, desinfectante para manos que contenga al menos un 60% de alcohol (colocado en cada estación, si los suministros lo permiten), toallas de papel, pañuelos de papel, toallitas desinfectantes y botes de basura con tapaderas que no se toquen con las manos.
- Las barreras físicas, como las barreras de plexiglás, se pueden usar para proteger a los trabajadores y votantes cuando no es posible mantener el distanciamiento físico, por ejemplo, en los mostradores de registro o entre las mesas de votación.
- Limite los visitantes no esenciales. Se debe disuadir a los trabajadores electorales y a los votantes de traer acompañantes (por ejemplo, familiares, amigos) al centro de votación.

Medidas de control de infecciones:

- Los votantes deben usar cobertores faciales de tela en todo momento mientras estén en el centro de votación.
 - Los cobertores faciales de tela pueden hacer que a las personas sordas o con dificultades auditivas les resulte más difícil leer los labios, oír o entender lo que dicen. La comunicación se puede respaldar con comunicación escrita, publicación de información/instrucciones y disminución del ruido de fondo. La lectura de labios se puede apoyar con cobertores faciales transparentes, protectores faciales o barreras de plexiglás. De acuerdo con la ley aplicable, los funcionarios electorales deben considerar la posibilidad de disponer de suministros, como cobertores transparentes faciales, para garantizar que las personas con discapacidad puedan acceder a la votación.
- Proporcione un desinfectante de manos a base de alcohol con al menos 60% de alcohol para usar en cada paso del proceso de votación donde los votantes interactúan con los trabajadores electorales, después de usar la máquina de votación y como paso final del proceso de votación. Coloque desinfectante para manos a base de alcohol en lugares visibles de uso frecuente, como mostradores de registro, donde se dispensan las etiquetas adhesivas de "Yo voté" y en las salidas.
- Las superficies que son tocadas con frecuencia por varias personas, por ejemplo, manijas de puertas, mesas de registro, bolígrafos y portapapeles, deben desinfectarse con frecuencia utilizando [productos contra patógenos virales emergentes aprobados por la EPA \(por sus siglas en inglés\)](#).
- Si hay baños públicos disponibles en el centro de votación, deben limpiarse y desinfectarse de forma rutinaria.
- Después de que el centro de votación cierre, limpie y desinfecte todas las áreas y artículos de las instalaciones, incluidas todas las mesas, sillas, manijas de las puertas y baños, utilizados por los trabajadores electorales o los votantes. La instalación puede volver a su uso normal inmediatamente.



Nuevo Coronavirus (COVID-19)

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Orientación para votantes, funcionarios electorales y trabajadores electorales

sin precauciones adicionales. Todos los equipos y estuches de transporte también deben limpiarse y desinfectarse siguiendo las instrucciones del fabricante antes de devolverlos a la oficina electoral.

- Las máquinas de votación, los libros electrónicos y otros artículos reutilizables deben desinfectarse de forma rutinaria. Siga las instrucciones del fabricante del equipo para los procedimientos de limpieza y desinfección adecuados para las máquinas de votación y los componentes electrónicos asociados.
 - Para evitar daños al equipo, coloque letreros cerca del equipo de votación que desaliente a los votantes de desinfectar el equipo con sus propias toallitas o tocar el equipo con las manos que aún están mojadas con desinfectante para manos.
 - Considere el uso de cubiertas limpiables para dispositivos electrónicos.
 - Si no hay una guía del fabricante disponible, considere el uso de toallitas o rociadores a base de alcohol que contengan al menos un 60% de alcohol para limpiar los botones y las pantallas táctiles de las máquinas de votación. Seque bien las superficies para evitar la acumulación de líquidos.
- Siempre que sea posible, reemplace los objetos compartidos con objetos de un solo uso. Los objetos compartidos, como bolígrafos, tarjetas de activación de boletas reutilizables o fundas de voto secreto se pueden depositar en un contenedor en lugar de entregárselos a un trabajador electoral para reducir la manipulación de objetos compartidos. Estos objetos deben limpiarse antes de volver a usarse.
- El votante debe traer auriculares para votantes con discapacidades o deben ser desinfectados entre los usuarios si son proporcionados por el centro de votación.
- Reubique los centros de votación de los asilos de ancianos, los centros de atención a largo plazo y las residencias para personas mayores, para ayudar a proteger a los adultos mayores y aquellos con afecciones médicas subyacentes de la posible exposición al COVID-19.
- Los centros de votación que se llevan a cabo en las escuelas deben mantener entradas y salidas que minimicen la necesidad de que los trabajadores electorales y los votantes ingresen a cualquier parte de las instalaciones que no se esté utilizando para votar y / o que estén siendo utilizadas por estudiantes, maestros y personal de la escuela.
- Asegúrese de que los sistemas de ventilación funcionen correctamente y aumenten la circulación del aire exterior tanto como sea posible, por ejemplo, abriendo ventanas y puertas. No abra las ventanas y puertas si hacerlo representa un riesgo para la seguridad o la salud.
- Siempre que sea posible, considere ofrecer opciones de votación alternativa para los votantes con síntomas, aquellos que están enfermos o que se sabe que son COVID-19 positivos. Las opciones de votación alternativas deben minimizar la exposición entre los trabajadores electorales y los votantes. Los trabajadores electorales que asisten a los votantes con síntomas deben recibir equipo de protección personal (EPP), incluida protección respiratoria, cobertores faciales, batas y guantes, y deben estar capacitados en el uso apropiado de este equipo.
- Los trabajadores que manipulan las boletas de votación por correo deben practicar la higiene de manos con frecuencia.
 - Las máquinas que se utilizan para procesar las boletas enviadas por correo deben limpiarse y desinfectarse de forma rutinaria. Siga las [instrucciones del fabricante del equipo](#) para los procedimientos de limpieza y desinfección adecuados para las máquinas de votación y los componentes electrónicos asociados.



Nuevo Coronavirus (COVID-19)

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Orientación para votantes, funcionarios electorales y trabajadores electorales

- Las boletas se pueden almacenar como de costumbre sin precauciones adicionales.
- Si se necesita que los votantes se quiten el cobertor facial para respaldar los procedimientos de identificación, se debe proporcionar en la estación un desinfectante para manos a base de alcohol que contenga al menos 60% de alcohol para que los votantes puedan desinfectarse las manos después de quitarse los cobertores faciales. Una barrera de plástico entre el votante y el trabajador electoral puede brindar protección adicional. Coloque letreros que proporcionen instrucciones sobre cómo quitar y manipular correctamente los cobertores faciales.

Distanciamiento físico

- Recuerde a los votantes al llegar que dejen 6 pies de espacio entre ellos y los demás. Los centros de votación pueden proporcionar letreros u otras señales visuales, como marcas en el piso, calcomanías o marcas de tiza para ayudar a los votantes y trabajadores a recordar esto.
- Si no se pueden mantener 6 pies de distancia entre los trabajadores electorales y el público, se debe colocar una barrera física o de plexiglás entre el público y los trabajadores electorales.
- Tenga personal disponible para administrar las líneas para garantizar que se pueda mantener una distancia social de al menos 6 pies.
- Marque claramente los puntos de entrada y salida para evitar los embotellamientos.
- Desaliente a los votantes y trabajadores de saludar a otros con contacto físico (por ejemplo, apretones de manos). Incluya este recordatorio en carteles sobre distanciamiento social.
- Mantenga o aumente el número total de centros de votación disponibles para el público el día de las elecciones para mejorar la capacidad de distanciamiento social.
- Minimice las filas tanto como sea posible y no permita que se formen filas muy juntas en los espacios interiores pequeños. Use marcas en el piso o calcomanías y letreros para recordar a los votantes que mantengan el distanciamiento social mientras hacen fila.
- Limite el número de votantes para garantizar que se pueda mantener una distancia de 6 pies en la instalación moviendo las filas al aire libre o haciendo que los votantes esperen en sus autos cuando sea posible. Aumente la distancia entre las cabinas de votación para garantizar que los votantes se mantengan separados por 6 pies.
- Para asegurar un espacio suficiente para el distanciamiento social y otras medidas, identifique instalaciones más grandes para ser usadas como centros de votación.
- Modifique el diseño del centro de votación para garantizar que los votantes se muevan en una dirección mientras están en los lugares de votación y para evitar los embotellamientos, como puertas que únicamente sean usadas para entrar o para salir.
- Los elementos que se revisarán, como los libros de votación o la identificación, deben colocarse sobre una mesa para ser examinados y minimizar su manipulación.
- Asegure que cualquier cambio en las operaciones no limite la accesibilidad de los votantes con discapacidades.
- Considere la posibilidad de votar desde el auto para los votantes elegibles si está permitido.
- Los centros de votación (por ejemplo, bibliotecas, escuelas) deben garantizar que los votantes puedan estar separados de otros usuarios de las instalaciones. Por ejemplo, los trabajadores electorales y los



Nuevo Coronavirus (COVID-19)

Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles

Orientación para votantes, funcionarios electorales y trabajadores electorales

votantes pueden usar entradas, salidas y baños designados que estén separados de los otros usuarios de las instalaciones.

Señales y mensajes

- Coloque letreros que promuevan las medidas de protección diarias y describan cómo detener la propagación de gérmenes, como lavarse las manos adecuadamente y usar un cobertor facial de tela en lugares que sean muy visibles (por ejemplo, en las entradas, en los baños).
- En las comunicaciones con los votantes incluya mensajes sobre los comportamientos que evitan la propagación del COVID-19 (como en los sitios web, videos, correos electrónicos y cuentas de redes sociales).
- En la medida en que sea compatible con la ley aplicable, asegúrese de que los letreros y mensajes sean accesibles para los votantes con discapacidades, por ejemplo, proporcionando versiones en letra grande o braille o teniendo mensajes audibles con la misma información.
- Notifique a los votantes de los cambios en las operaciones de votación, incluida la disponibilidad de opciones de votación alternativas que minimicen el contacto.
- Anime a los votantes que planean votar en persona el día de las elecciones para que lleguen en horas de menor actividad. Por ejemplo, si la multitud de votantes es más ligera a media mañana, anuncie eso con anticipación a la comunidad.
- Coloque letreros para disuadir a cualquier persona con síntomas de ingresar a los edificios del centro de votación y brindar opciones de votación para aquellos con síntomas.

